



لەمنداڵییەوێ عەشقی (کەمان) ه

ئەو میوزیک ژەنە یە کەم سائیتی کوردی تایبەت بە فیربوونی میوزیک



دانا بۆ PUKmedia دەدوێت

PUKmedia نا / شاسوار محەمەد 15:53:58 2008-07-20

یەکیک لە هونەرمەندە دیارەکانی کورد کە سەردەمیەکە خزمەت بە هونەری میوزیکی کوردی دەکات، چەندین بەرهەمی هەیە، هەرۆهە بۆ چەندین گۆرانیبێژ کاری کردووە، یەکیک لەداھینانەکانی ئەم هونەرمەندە دروستکردنی سائیتیک بوو بۆئەوێ بەم ھۆبەوێ ئارەزوومەندانی میوزیک بتوانن بەم ڕبگە ئاسانەوێ فیری بن، ئەم هونەرمەندە میوزیک ژەنە (فەرھاد سەلج) ھ.

ئەم هونەرمەندە ئازیزە چەند سائیکە لە دەرەوێ وڵات نیشتەجێبە، بۆ زیاتر ئاشنابوون بە هونەرمەند و ئاگاداریبوون لە کارەکانی ئەم دیدارەمان لەگەڵ سازکرد.

* ھەرچەندە بە کارەکانت دەتناسینەوێ، بەلام ئەگەر بکرت کورتەبەک لە ژبانی تایبەتی و سەرەتای دەستپێکی هونەریت بکەیت؟

-سائی 1973 لە شاری سلیمانێ لەدایک بووم و لە ھاوینی سائی 1986 کە دەرچوووم بۆ پۆلی یەکەمی ناوہندی، لە ڕبێ دایکی خۆشەویستم ئاشنا بووم بە تیپی موسیقای نەورۆز کە خولبکی فیربوونی مۆسیقایان لەو پشووی ھاوینەدا کردبووہوێ لە قوتابخانە ی سەرەتایی ئەرەلان، بۆ خۆشم پبشتر قوتابی بووم لەو قوتابخانەبەو دایکیشم ھەر لەوێ کاری دەکرد،

بۆبە بەئاسانی توانیم

ئاشنایان ببم و سەرەتا

بەشداریم لە چەند

گۆرانیبەکی مندالان کرد وەک

کۆرس.

لە پاشدا چەند ئامپربک

پیشنیار کرا کە پراوہیان

لەسەر بکەم وەک (سەنتور،

فلوت، کلارنیت و...)، بەلام بۆ

خۆم ھەر داوای ئامپری



کەمانم ئەکردو ھەزو ئارەزوم زیاتر بۆ ئەوئامپرە بوو، رەنگە ئەم خۆشەویستیە ی منیش بۆ

ئامپری کەمان لەوئوێ سەرچاوہ بگری کە زۆر پبشتر من منال بوم، کاک فواد ی برام بۆ

ماوہیہ کی کورت چوبووه خولیکی فیربونی کہمان کہ زور جار نامپرہ کہی له گهل خویدا
ئەهینایه وه ماله وه وراھینانی سەرەتایی ئەکرد، بەلام هەر زوو کۆتایی پی هیلا.
پاشان له سەرەتای سالی 1987 سەرەتای پراھینان کردنم بوو له سەر نامپری کہمان و
ماموستا و ھاوړی خوشەوېستم کاک زانا مەحمووه ژار زور سودم لی بینی، پاشترو هەر
له و سالەشدا بەشداربووم له گۆرانی شەکره بەفره وهک ژەنیاری کہمان، بەردەوام بووم بو
ماوہی دوو سال و پاشان له پەیمانگای هونەرە جوانەکان وەرگیرام، له وئش بوومه قوتابی
ماموستا سەلاح رەووف.

کۆتایی سالی 2000 گەشتمه سوید، بەلام ئیستا ماوہیہ کی کورته ژیانم گواستوتەوه
لەندن، خوشبەختانە کارەکان زوو جیبه جی بوون رەنگه ئەمەش بگەریتەوه بو باری
کۆمەلایەتی من، چونکہ کهسیک خیزاندار بیت کهمیک زەحمەت تره.
* هونەرمنەند تا چەند رازیبه له کاری هونەرمنەندانی گۆرانیبیژی کوردستان؟
- لەبەرئەوهی ئەنجامدانی کاری هونەری موسیک و گۆرانی کاریکی به کۆمەلەییە، ناکریت
تەنھا ئەندامیکی ئەو کۆمەلە وەرگیرین و قسە ی لەسەر بکەین، چونکہ به هەموویان
پنکھاتەییە کی هونەری دروست ئەکەن .

به داخه وه ئەمڕۆ له کوردستاندا بی سەرۆبەرەییە کی زور بەرچاو ئەکەوئ له نیو هونەری
موسیک و گۆرانیدا، که ئەویش ئەگەریتەوه به پلە ی یەکەم بو ناھۆشیاری موسیکزانەکان له
رووی تینەگەیشتن و نەزانینی مامەلە ی میانە ی پلە دەنگییەکانی پەیزە ی موسیک له
موسیکی کوردیدا، پاشان بی ئاگایی له میژوو و پەرەسەندنی هونەری دنیا و گەلانی ترو
چۆنیەتی مامەلە کردنیان له میانە ی پلە دەنگییەکانی موسیک .
گرنگ نیە ژمارە ی موسیکژەن و گۆرانیبیژ چەندە، بەلکو گرنگ کاری باشە بەتاییەتی له
ئیستای کۆمەلگای کوردیدا که له هەولێ نیشتەجی بوون و دیاری کردنی جوگرافیا و
ناساندنیەتی له نیو هەموو گەلانی دنیا وهک کۆمەلگایە کی سەرەخۆ، که تەنھا هونەر و
ئەدەب دەوریکی گرنگ و بالای ئەبیت بو جی بەجی کردنی ئەم مەبەستە.

لەبەرئەوهی زیاترین کارکردن له هونەری موسیکی کوردی، گۆرانییە، ئەمڕۆ گۆرانی وتن بو
زۆرێک له گۆرانیبیژان تەنھا لاسایی کردنەوه و مۆدیلە نەک هونەر، شیوازی موسیک و زەنینی،
دەرپیرینی گۆرانیبیژ، وینە گرنتی تەلەفزیۆنی، سیناریۆ و گۆرینی جل و بەگ و جولە و هەموو
لایەنەکانی تری تەنھا لاسایی کردنەوه و لاساییکردنەوه ی مۆدیلێکە و هیچی تر، که ئەمەش
تەنھا ئەبیتە سورانەوه یەک له نیو بازنیە کی تەسک و داخراودا | وهک قەشە و شاعیری
ئینگلیز ئیدوارد یونگ (1683-1765) ئەلێ "ئەگەر هەموو ژیانمان تەنھا هەولدان بوو بو ئەوهی
لهوی دی بچین، له جیاتی هەولدان به گەشەپێدانی هونەری خۆمان، کهواتە جگە لهوهی

وہک مروۇقى ئەسلل لەدايك بوين و بە مروۇقى كۆپى ئەمرين هيچى تر نەبووين . "

* ھونەرمەند جگە لە كارى ھونەرى بەچى سەرقالە؟

-ئىستا جگە لە موسيک هيچ كارىكى ترم نيه !

* ھونەر چى پىنەخشيوى لە ژياندا؟

-ئەگەر لە دەرەوہى ھەستى جوانى و پەيوەندىيە رۇحبيەکان پروانىنە ھونەرى موسيک ئەوا

ئەيىتتە كەرەسەپەكى ماددى و بى گيان، لەبەرئەوہ بەخشين لەم جيھانەدا نيه بەلكو لە

جيھانى جوانى و رۇحدايه .

* ھونەرمەند ھەست بە غەربى دەكات لە دەرەوہ؟

-ئەگەر غەربى بەو مانايە يىت كە دايرانى جەستەپە لە كۆمەلگا، بەلى، بەلام ھەولەكان بۇ

بەدى ھينانى خواست و ئامانجەكان لە تاراوگەدا، غەربيش ماناكەى خوى لەدەست ئەدات،

بەلام كارەسات ئەوہپە كە زەمەنىك يىت و مروۇف لە وولتاتى خۇيدا ھەست بە غەربى بكات .

* چۆن بىرۆكەى ئەوہت لا دروست بوو كە مالىپەرىكى تايەت بە موزيک بكەيتەوہ كە

ئارەزوومەندانى بوارى موزيک سوودى لى بينن و بتوانن بەم پرنگە ئاسانەوہ فيرى موزيک بن؟

چونكە ئارەزوومەندانى موزيک زۆر خۇشحالن بەو ھەنگاوت.

-سالى پار بوو ئەم سايتە بە ھەولى براى ئازيزم كاك ئاسۆ ديلان دروستكرا، بەلام

لەسەرەتادا جگە لە ھەندى وپنەو ژياننامەو پاشان بەشى موسيک تەنھا بىرم لەوہ

کردبووہوہ كە برىتى يىت لەو كارانەى كردومن چ وەك دانان يان دابەشکردن، بەلام لەپاشدا

بىرم كردهوہ كە ئەگەر بكرى ھەندى وانەى سەرەتايى كەمانى تيدا دابنىم، بەلام ھەولى

گەرم و توانايى كاك ئاسۆ لە بەئەنجام گەياندىنى كارەكە زياتر ھانىدام، پاشان پىم باش بوو

كە ھەندى وانەى سەرەتايى تيورى موسيکيش ھەيىت، ھەرۋەھا بۇ بەشەكانى تريس

بەھەمان شيوہ، بەھەرچال نوسىنى وانەكان بە جۆرىك بىرم ليكردهوہ كە سادەو ھەتا بكرىت

نوسىنى درىژ نەيىت و تيگەيشتنىكى ئاسانى ھەيىت، چونكە خويندەوہى بابەتى درىژ لە

شاشەى كۆمپيووتەردا ئارەحەتەو پاش ماوہپەك بە تايەتى چاو ئازار ئەدات، ھەرۋەھا وانەكان

تەنھا برىتى نين لەم چەند وانەپە بەلكو بەردەوامى ئەيىت ھەتا ئاماژە بە دوا وانە ئەكرى، زۆر

دلخۆشم بە رازى بوونى ئارەزوومەندان وەك جەنابت ئەلىپى بەھيوای سوود بينىنى زياتر .

* تا ئىستا بەشداريت لەچەند كارى گۆرانى بيژان كردهوہ لە ناوہوہ و دەرەوہى كوردستان؟

-لەگەل زۆرىك لە گۆرانىبيژان كارم كردهوہ لە ناوہوہى كوردستان بەلام لەدەرەوہ كەمتر،

رەنگە ئەمەش پەيوەندى بە بىرکردنەوہى من ئەوانى ديبەوہ ھەبوو يىت .

* چەند بەرھەمى پارچە موزيكت ھەپە؟

-سەماپەكى تەنياو ھاناى دوورى، ئەو دوو پارچە موسيکەن كە وپنەيانم گرتوون .

*په یوه نډیت چونه له گه ل هونه رمه ندانی دهره وه و ناوځوی کوردستان؟
- به رای من په یوه نډی هونه رمه ند بۆ مه به سستی نه جامدانی کارځکی هونه ری، پیوستی به
پیشینه یه کی یه کتر ناسین نیه له نیوانیاندا، به لکو گرنگ تیگه پشتنیکی هاوبه ش و توانا
سه لیفه بیانه . هه روه هابئ جیاوازی په یوه نډیم هه یه له گه ل نه و هونه رمه ندانه ی کارمان



پیکه وه کردوو له هه ردوو ناوه و
دهره وه ی کوردستان، هه رچه نده
به هو ی سه رقالی ژیان و شوینی
نیشته جئ بوون، نیوانیک له به یندا
هه یه به لام نه بوته مردنی
په یوه نډیه کان .

* به نیاز نیت بگه رښته وه بۆ کوردستان
و خزمه ت بکه یت له خاکی خوت؟

- زور جار بیرم لیکر دوتنه وه و گه توگوم له گه ل خوم و له گه ل هه نډئ له هاوریانم کردوو
دهره ری، به لام نه گه یشتمه ته پریار .

* هونه رمه ند (فه رهاد سالج) که م دهره که ویت له میدیاکان بوچی؟
- یه که م، ره نگه وه زیفه ی میدیاکان لای من ته نها ریگه په ک بیت بۆ پیشادانی نه و کارانه ی
نه جامیان نه دم، دووه م، چونکه لای من گرنگتر ناساندن و پیشاندانی کاره که یه نه ک خودی
خوم .

* هونه رمه ند جیاوازی ده کات له نیوان هونه ر له کوردستان و له دهره وه ی کوردستان؟
- به پروای من، نه گه ر کارځکی هونه ری دهره نه جامی ئایدیا په ک بیت نه و شوین و کات
مانا په کی نه و تو ی ناییت بۆ بیسه رانی کاره هونه ری په که، پاشان شوین خویندنه وه و
ته فسیری جیاواز هه لئه گری، چونکه نه گه ر په ک دنیا بینی هه بووایه بۆ شوین نه و ئایدیا په ک و
پاشان کارځکی هونه ری لیکچوو به ره م نه هات . له به رنه وه به رای من، هونه رمه ند پیوسته
خاوه ن بیرو پریار بیت و دنیا بینی خو ی هه بیت، چونکه هه ر نه مانه په که له پاشدا له
به ره م میکی هونه ریدا نه بینریت و نه بیستریت، که ره نگه گوزار شتکردن بیت له
خوشه ویستی یان له دیارده په ک یا خود هه لویتتیک بیت له به رامبه ر رو داوه کانی ژانی
کومه لایه تی و هه روه ها سیاسی، به نمونه "کاتیک ناپلیون هیرشی برد بۆ نه لمانیا و داگیری
کرد، بیتهوون ده میک بوو ولاته که ی جئ هیشتبوو و له قییه ننا گوزه رانی نه کرد، له به رنه وه ی
تیگه پشتنی بیتهوون بۆ شو رشی ناپلیون به ره م هینانی بیری نو ی و نازادی نه لمانیا بوو،
سیمفونیه کی له قییه ننا بۆ نوسی و کردیه دیاری ناپلیون و ناوی نا (پونا پارت)، به لام له

پاشدا كه دهركهوت جياوازي ناپليون نه بوو له گه ل ئه ميره كانى پښتندا بو په بيهوون نوسينه ديارببه كه ي دراندو ناوى گوري به نازايه ي ."

* به راى تو هونه رى كوردى له چ ناستي كدايه ؟

- په كه م، ناكري جوابى ئه م پرسيا ره ته نها به ووشه ي (باش يان خراپ) بيت، دووه م، به راى من بو ئه وه ي پرسيا ره كه چرترو گشتگيرتر بيت باشته پرسيا ره كه ئه م ديره شى له گه لدا بيت، "و ناستى هو شيارى موزيكا رو گورانييتر چنده ؟"

وهك ئه زانين فورمى كار كردن له هونه رى موسيكي كورديدا زياتر فورمى گورانييه، ههروه ها ته مهنى كار كورديشى له 50 تا 60 ساليك تينا په رت، هه رچنده زورنك له گورانييه پښينه كان به هو ي كه موسيكه نه كان عه رب يان فارس يان نه ته وه په كى ترى غه يره كورد بوون، زه نينى موسيكه كانيان دوره له روج و موركى كوردييه وه، ته نها ئه وه نده په كه به سه ليفه يى گورانييتر توانا وه ئه م ته م و مزي غه يره كورد بوونه له روجى كوردا يره و نينته وه وه ههروه ها له ربي دهنگى گورانييتره وه توانا وه گوښگر به ميانه دهنگيه كانى هه ر په يژه په كى كوردى و پروژهلالتى ناشنا بكرت، بنگومان ئه ممش له بهر كه مبونى موسيكه نانى كورد بووه له و كاته دا.

هه ر بو ئه م مه به سته ئه گه ر به خيرا يى ئاورنك له ميژوو بده ينه وه، له چاخى رنسانس هه تا باروك و كاتى موسيكرانى جيهانى "يوهان سباستيان باخ"، فورمى پوليفونى فورميكي به ربلاو بوو بو كارى موسيكي و گورانى، كه مه به ست له م فورمه ئه وه په (چهنده خه تيكي ميلوډى له يهك كاتدا ئه زه نري و هه ر به كيكي شيان ئه بيته خه تيكي هارمونى بو ئه وي ديان). له پاشداو وهك له كاره كانى باخدا ئه بينري گه ليك فورم و شيوازي تر دروست بوون وهك فوگ و سارا بانندو... هتد، كه زياتر ئه كرى جياوازي له گورينى ناوه كانياندا بيت نهك ناوه رووك ئه گه ر نا، كاتيك گوښيستى كاريكى باخ ئه بين ئه توانين له يهك كاتدا گوښمان له چهنده خه تيكي ميلوډى بيت، بنگومان له گه ل كارتيكردنه كانى تايبه تمه نديتى كه ساپه تى باخ وهك كه سيكي دينى و سروهه كانى ناو كه نيسه . به م شيوه په كه متر پوليفونى ناو ئه براو كارى له سه ر ئه كرا. له گه ل به ره وپښ چوونى موسيكي ئه وروپاوا هاتنه ناو چاخى نوي، موسيكي گه لي گورانى به سه ردا هات له روى گه شه كردنى فورم و شيوازه كانى | . سه ره تاى 1900 ز به سه ره تاى موسيكي نوي دائه نري و له پال ئه ممشدا سه ره تاى موسيكي جاز ده ستى پيكرد به تيكل كردنى گورانى بلوس (Blues) كه پيكهاته ي سروهه دينيه كان و گورانييه ميللى و كشتوكالبيه كانى به تايبه تى باشورى ئه فه ريكا بوو، سالى 1950 ز دائه نري به سه ره تاى سه ره لدانى موسيكي پوپ (Pop)، له گه ل ئه وه ي موسيكي جاز به جورنك كارتيكه رى هه بوو له سه ر موسيكي پوپ كه م جار جياوازي كراوه له نيوانياندا، ههروه ها پښكه وتنى

پېشەسازىش ھۆپەكى بەرچاۋ بوۋە لە مېژۋوى ئەورۇپادا بۇ زياتر گەشەكردنى موسىكى پۇپ.

بەۋ پېپەكى كە موسىكى پۇپ (Pop) كورنكراۋەكى (Popular music) ە واتە (موسىكى ناسراۋ)، ئەگەر تەماشىا بكەين ئەمپرۇ لە ئەورپاۋ زۆربەكى وولتاتانى ئاسياۋ رۇژھەلاتى ناۋەراست موسىكى پۇپ زياتر كارى لەسەر ئەكرى و ناۋ ئەبرى، بەلام لېرەدا ئەمەۋى ئەۋە بلىم كە جياۋازى نېە لە رۋوى ناۋەكەپەۋە كە موسىكى (پۇپ-Pop music) ە، بەلام ئەۋەكى جياۋازى دروست كر دوۋەۋ ئەكات شىۋەكى مامەلە كردنى ميانەكى پلە دەنگىيەكانى پەيزەكى موسىكە لەلايەن موسىككارو دەريرى مېلۇدىيەكە لەلايەن گۇرانىيىژەۋە .ۋە ھەر ئەم شىۋە مامەلە كردنەكى ميانەكى پلە دەنگىيەكانى پەيزەپەكى موسىكە، كە موسىكى رۇژئاۋا لە رۇژھەلات جيائەكاتەۋە، ھەرۋەھا لە موسىكى وولتە جياكانى رۇژھەلاتىشدا بە پىيى بۇنەۋ سرونە تايەتتېيەكانى ھەر وولت و كۆمەلگايەك، پىۋىستە ئەۋ جياۋازىيە بېنرى و بېستىرى، ئەم جياۋازى و ديارخستنى تايەتمەندىيەكانى كۆمەلگا، مامەلە كردنىكى ھوشيارانەپە لە ميانە دەنگىيەكانى ھەر پەيزەپەكى موسىك لەلايەن موسىككارو گۇرانىيىژەۋە، كە واتە ديارخستنى تايەتمەندىيەكانى كۆمەلگاي كورد لە موسىكدا تەۋاۋ پەپەۋەستە بە مامەلە كردنىكى ھوشيارانەكى ميانە دەنگىيەكانى ھەر پەيزەپەكى موسىك، كە ئەۋ كات موسىك و گۇرانى كوردى جياۋاز تر لە موسىكى وولتاتانى دراۋسى ئەبېستىرى، بۇ زياتر تېگەپىشتنىش لە ئىشكردن لەسەر ميانە دەنگىيەكانى پەيزەكى موسىك، بە نمونە گۇبگرتتە لە دەنگى گۇرانىيىژەكانى رابر دوۋ، ئەگەر گۇببىستى (نېۋەشەۋە)كەكى گۇرانىيىژ تايەر تۇفيق بېن كە لەسەر پەيزەكى حىجازەۋ پاشان بە دەنگى گۇرانىيىژىكى عەرەب، تورك يان فارس گۇببىستى ھەمان پەيزەكى حىجاز بېن كە بە مۇركى خۇيان ئەيلېن، ئەۋكات بە ئاسانى جياۋازى لە دەرېرېن و شىۋەكى مامەلە كردنى ميانە دەنگىيەكانى ئەۋ پەيزەپەمان بۇ دەرئەكەۋىت و بە ھەمان شىۋەش بۇ ھەموۋ پەيزەكانى تر .بۇپە بە راي من لەمپرۇ كاركردن لە موسىكى كوردىدا گرنگ ناۋى فۇرم نېە بەلكو تېگەپىشتن و مامەلەپەكى دروستە لە ميانەكانى



موسىكدا، ۋەك دانەرى
موسىكى دانىماركى كارل
نېلسن ئەلېت "لېگەرئ
موسىك بۇ خۇى تەفسىرى
خۇى ئەكات ئەگەر
ھەلگىرى پېناسىك بېت ."

*دوا پرۆژەت چیه له بواری هونەردا؟

-دەمیك بوو هۆنراوەیەکی كاك محەممەد عومەر عوسمان سەرنجی راکیشابووم و پیم خۆش بوو کاری تیا بكەم كە بۆ گۆرانیبێژ دیاری قەرەداغیم ئەنجامداو لەم دوواییانەدا تۆمار کردنی تەواو بوو .هەوەها ئیستاش دوو کارم لەبەر دەستە كە یەكێکیان گۆرانیو ئەوی تریان تەنھا موسیکە .

*پێناسەت چیه بۆ (دایك، هونەر، كوردستان)؟

-بە كورتی وشەى خۆشە وىستى هەرسێکیان لە خۆدا كۆئەكاتەو، بەلام بە جیاواز تر ئەتوانم بڵیم كە، دایك ..گەرەترین و جوانترین دیاری خواپە بۆ مرۆفایەتى، هونەر ..رێگەپەكە بۆ گەشتن بە حەقیقەت، كوردستان ..ناسنامەى كوردبوون و وولات، هەستکردن بە لانهیهك كە مەرجهعیكە بۆ منالی و یادەوهرییهكان .

*دوا ووتەت چیه؟

-لەگەڵ خۆشەویستى زۆرم بە گشتى بۆ خەلكى كوردستان و بە تايبهتى بۆ موسیككارو ئارەزومەندانى موسیك، سوپاسى جەنابتان ئەكەم وپە هیواى سەرکەوتنى هەموو لایەك ...